

# РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

## ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

0007943

№ E-DE.MT02.B.00731

Срок действия с 29 мая 2013 по 29 мая 2014

### ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования  
“САТР-ФОНД” Межотраслевого Фонда “Сертификация автотранспорта САТР” (ОС “САТР-ФОНД”)  
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530  
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.  
тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: [mail@satrfond.ru](mailto:mail@satrfond.ru)

### ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	Mercedes-Benz
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	Mercedes-Benz Citan
ТИП	415
МОДИФИКАЦИИ	108 CDI, 109 CDI, 111 CDI
КАТЕГОРИЯ	M <sub>1</sub>
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	5
КОД ОКП/ТН ВЭД	45 1481 / 8703 31
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Закрытое акционерное общество «Мерседес-Бенц РУС», (ЗАО «Мерседес-Бенц РУС»), 125167, г. Москва, Ленинградский проспект, 39А, Российская Федерация, ОГРН 1027700258530 тел./факс (495) 745-26-00 / (495) 258-41-52
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Daimler AG, DE-70546, Stuttgart, Germany. тел. + 49 7031 90-82964, факс + 49 7031-90 79633
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Закрытое акционерное общество «Мерседес-Бенц РУС», (ЗАО «Мерседес-Бенц РУС»), 125167, г. Москва, Ленинградский проспект, 39А, Российская Федерация, ОГРН 1027700258530 тел./факс (495) 745-26-00 / (495) 258-41-52
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	Maubeuge Construction Automobile, Z.I. de Greveaux les guides, 59604 Maubeuge, France
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	-

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.



Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на одной странице

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

отсутствует

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

**ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.**

Внесена запись в реестр за № E-DE.MT02.V.00731 от 29 мая 2013

Заместитель руководителя

**РОССТАНДАРТА**

наименование федерального органа исполнительной власти, выполняющего функции компетентного административного органа Российской Федерации в соответствии с Женевским Соглашением 1958 года



подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00731

**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Колесная формула /ведущие колеса	4 x 2 / передние
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная
Расположение двигателя	переднее поперечное
Тип кузова/количество дверей	цельнометаллический несущий универсал / 3 или 4 или 5
Количество мест для сидения	5 (первый ряд -2, второй ряд-3)
Габаритные размеры, мм	
– длина	4321
– ширина	1829
– высота	1799 ... 1899
База, мм	2697
Колея передних/задних колес, мм	1519 / 1533
Масса снаряженного транспортного средства, кг	1395*
Полная масса транспортного средства (технически допустимая), кг	1810...2100
Максимальная осевая масса (технически допустимая), кг	
– на переднюю ось	959...1046
– на заднюю ось	851...1078
Максимальная масса прицепа, кг	
- прицеп без тормозной системы	695
- прицеп с тормозной системой	1350

для модификаций:	108 CDI	109 CDI	111 CDI
Двигатель (марка, тип)	Daimler AG, OM607 или K9KB6 или K9KA6 четырёхтактный дизель		
- количество и расположение цилиндров	4, рядное		
- рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>	1461		
- степень сжатия	15,5±1,0		
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ) по Правилам ЕЭК ООН № 85	55 (4000)	66 (4000)	81 (4000)
- максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	180 (1750...2500)	200 (1750...3000)	240 (1750)
Топливо	дизельное		
Система питания (тип)	непосредственное впрыскивание топлива с общей рампой		
Блок управления (маркировка)	Bosch, EDC17 HMLGT 2977R, HMLGT 4465R, HMLGT 6402R, HMLGT 8620R	Bosch, EDC17 HMLGT 4630R, HMLGT 6371R, HMLGT 7801R, HMLGT 9122R	Continental / Siemens, SID307
ТНВД (тип, маркировка)	Renault, 8201102066		Renault, 8201100115
Форсушки (тип, маркировка)	Renault, 8201108033		Renault, 8201100113
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Renault, 8201164371		Renault, 8201162190
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Renault, 8200808194 или 8200788196		

\* - минимальная масса без учета возможного дополнительного оборудования

к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00731

для модификаций:	108 CDI	109 CDI	111 CDI
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	один глушитель и нейтрализатор отработавших газов с фильтром твердых частиц		
Нейтрализаторы (маркировка)	H8201140545		
- 1 ступень	H8201140545		
Глушители (маркировка)	Renault 419	Renault 420	
- 1 ступень	Renault 420		
Фильтр твердых частиц	H8201140545		
<b>Трансмиссия (тип)</b>	механическая		
<b>Сцепление (марка, тип)</b>	сухое однодисковое		
<b>Коробка передач (марка, тип)</b>	с ручным управлением		
- число передач	вперед - 5, назад -1	вперед - 5, назад -1	вперед - 6, назад -1
- передаточные числа			
I -	3.727		3.727
II -	2.048		1.947
III -	1.321		1.323
IV -	0.971		0.975
V -	0.738		0.763
VI -	-		0.638
3.X.I -	3.546		3.688
<b>Главная передача (тип, маркировка)</b>	цилиндрическая косозубая		
- передаточные числа	3.733	3.733	3.933

**Подвеска**

Передняя (описание)

независимая, пружинная, типа McPherson, с газонаполненными амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости

Задняя (описание)

полузависимая, пружинная, с газонаполненными амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости

**Рулевое управление (описание)**

- рулевой механизм (тип, маркировка)

с электроусилителем «шестерня – рейка», 8200 784 966

**Тормозные системы**

Рабочая (описание)


гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с вакуумным усилителем, с АБС; тормозные механизмы всех колес - дисковые, по заказу задние - барабанные

Запасная (описание)

каждый контур рабочей тормозной системы

Стояночная (описание)

механический (тросовый) привод к тормозным механизмам задних колес

Шины	размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
	185/70 R14	88	T	298...317
	195/65 R15	91	T	
	195/65 R15	91	T	
	195/65 R15	95	T	
	205/55 R16	91	H	

к Одобрению типа транспортного средства № **E-DE.MT02.B.00731**

**Оборудование  
транспортного средства**

сдвижная боковая дверь, система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), система помощи при экстренном торможении (BAS), вспомогательные удерживающие системы с подушкой безопасности и преднатяжителем ремня безопасности, иммобилайзер, функция «старт-стоп».

по заказу: сдвижная боковая дверь слева, кондиционер или климат-контроль, датчик дождя, система ограничения либо автоматического поддержания постоянной скорости, система помощи при парковке, противоугонная система с дистанционным управлением замками дверей, система для использования мобильного телефона посредством громкой связи по каналу Bluetooth, люк над грузовым отделением

Руководитель органа по сертификации



подпись

**Б.В. Кисуленко**

инициалы, фамилия

SERTAUTO.RU



## ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:  
Рядом с табличкой изготовителя.  
Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.
2. Место расположения таблички изготовителя:  
На передней поверхности средней стойки кузова, в проеме правой передней двери
3. Место расположения идентификационного номера:
  - 3.1. На табличке изготовителя.
  - 3.2. На передней части основания опоры двигателя в моторном отсеке с правой стороны.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	D	F	4	1	5	7	?	3	1	?	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):

**WDF** – Daimler AG, Германия.

поз. 4 - 6: Обозначение семейства транспортных средств:

**415** – Mercedes-Benz Citan

поз. 7: Обозначение типа кузова:

**7** – пассажирский универсал

поз. 8: Производственный код:

цифра или буква латинского алфавита (кроме I, O, Q)

поз. 9: Обозначение колесной базы:

**3** – 2697 мм

поз. 10: Обозначение типа рулевого управления:

**1** – левостороннее рулевое управление.

поз. 11: Производственный код:

цифра или буква латинского алфавита (кроме I, O, Q)

поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации

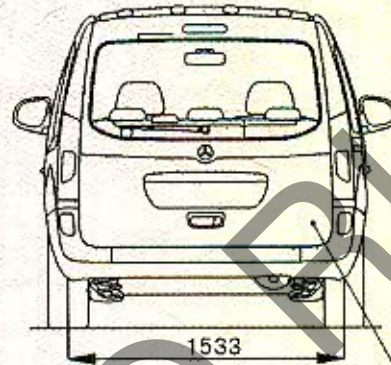
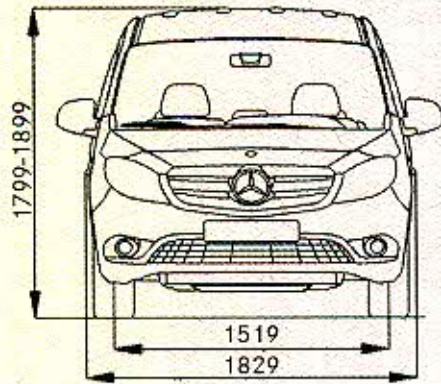
подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

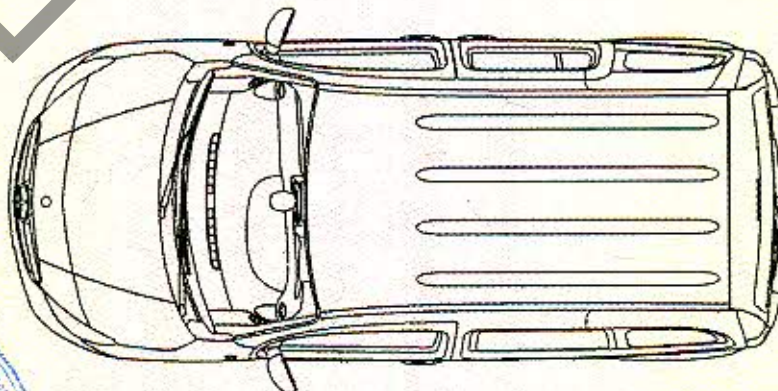
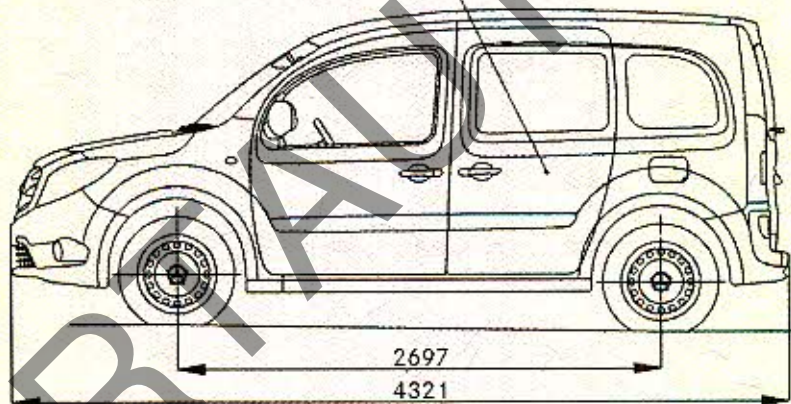


**ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**  
**Mercedes-Benz типа 415**



вариант: с распашными дверями

вариант: без сдвижной двери/дверей



**Mercedes-Benz Citan (415), M<sub>1</sub>**